

Uyghur (ئۇيغۇرچە)

## تونۇشتۇرۇش قائىدىسى

كرىستنىڭ بەلگىسى

ئاتا-ئانىسىنىڭ ۋە مۇقەددەس روھنىڭ نامىدا.

ئامىن

سالام

رەببىمىز ئەيسا مەسىھنىڭ شەپقىتى. تەڭرىنىڭ سۆيگۈسى، ۋە مۇقەددەس روھنىڭ ئالدىدا ھەممىڭلار بىلەن بىللە بولۇڭ.

روھىڭىز بىلەن.

قەلەمكەش ھەرىكەت

بىزنىڭ (ئاكا-ئۇكا) BoueHethers گۇناھلىرىمىزنى ئېتىراپ قىلايلى، ھەمدە شۇڭا ئۆزىمىزنىڭ مۇقەددەس سىرلىرىنى تەبرىكلەش ئۈچۈن.

مەن ھەممىگە قانداق خۇداغا ئىقرار قىلىمەن قېرىنداشلىرىم، قېرىنداشلىرىم، مېنىڭ گۇناھسىزلىقىم، مېنىڭ ئويلىرىم ۋە سۆزۈمدە، مەن قىلغان ۋە قىلمىغان ئىشىمدە، مېنىڭ خاتالىقىم ئارقىلىق، مېنىڭ خاتالىقىم ئارقىلىق، مېنىڭ ئەڭ ئېغىرلىقىمنىڭ خاتالىقىمدىن شۇڭلاشقا مەن بەختلىك مەرىپەمنىڭ قىزلىقىنى سورايمەن، بارلىق پەرىشتىلەر ۋە ئەۋلىيالار، سەن، قېرىنداشلىرىم، تەڭرىمىزدىكى رەببىمىز ئۈچۈن دۇئا قىلىڭ.

ھەممىگە قانداق خۇدا بىزگە رەھىم قىلسۇن، گۇناھلىرىمىزنى كەچۈرۈڭ. بىز مەڭگۈلۈك ھاياتقا ئېلىپ كېلىڭ.

ئامىن

Kyrie

ئى رەببىم ، رەھىم قىلغىن.

French (Français)

## Rites d'introduction

Signe de la croix

Au nom du Père, du Fils et du Saint-Esprit.

Amen

Salutation

La grâce de notre Seigneur Jésus-Christ, Et l'amour de Dieu, Et la communion du Saint-Esprit Soyez avec vous tous.

Et avec votre esprit.

Acte pénitentiel

Frères (frères et sœurs), reconnaissons nos péchés, Et alors préparez-nous à célébrer les mystères sacrés.

J'avoue à Dieu Tout-Puissant Et à toi, mes frères et sœurs, que j'ai beaucoup péché, Dans mes pensées et dans mes mots, Dans ce que j'ai fait et dans ce que je n'ai pas fait, à travers ma faute, à travers ma faute, à travers ma faute la plus grave; Par conséquent, je demande à Mary bénie jamais virgin, tous les anges et saints, Et toi, mes frères et sœurs, pour prier pour moi au Seigneur notre Dieu.

Que Dieu tout-puissant ait pitié de nous, pardonne-nous nos péchés, Et nous amène à une vie éternelle.

Amen

Kyrie

Le Seigneur a pitié.

## Uyghur (ئۇيغۇرچە)

ئى رەببىم ، رەھىم قىلغىن .

مەسىھ ، رەھىم قىلغىن .

مەسىھ ، رەھىم قىلغىن .

ئى رەببىم ، رەھىم قىلغىن .

ئى رەببىم ، رەھىم قىلغىن .

گلوريا

ئەڭ ئۇلۇغ خۇداغا شان-شەرەپ ، يەر يۈزىدە ياخشى نىيەتلىك كىشىلەرگە تىنچلىق . بىز سېنى مەدھىيەلەيمىز ، بىز سىزگە بەخت تىلەيمىز ، بىز ساڭا چوقۇنىمىز ، بىز سېنى ئۇلۇغلايمىز ، ئۇلۇغ شان-شەرىپىڭىزگە رەھمەت ئېيتىمىز ، پەرۋەردىگار خۇدا ، ئەرشتىكى پادىشاھ ، ئى خۇدا ، ھەممىگە قادىر ئاتا . رەببىمىز ئەيسا مەسىھ ، پەقەت تۇغۇلغان ئوغلى ، پەرۋەردىگار خۇدا ، خۇدانىڭ قوزىسى ، ئاتىسىنىڭ ئوغلى ، سەن دۇنيانىڭ گۇناھلىرىنى كەچۈرۈم قىلىسەن . بىزگە رەھىم قىلغىن . سەن دۇنيانىڭ گۇناھلىرىنى كەچۈرۈم قىلىسەن . دۇنيانىڭ قوبۇل قىلىش . سىلەر ئاتامنىڭ ئوڭ يېنىدا ئولتۇرىدىڭلار . بىزگە رەھىم قىلغىن . چۈنكى سەن يالغۇز مۇقەددەس ، سەن يالغۇز پەرۋەردىگار ، سەن يالغۇز ھەممىگە قادىر ، ئەيسا مەسىھ ، مۇقەددەس روھ بىلەن ، ئاتىمىز خۇدانىڭ شان-شەرىپى بىلەن . ئامىن .

Chink

دۇئا قىلايلى .

ئامىن .

بۇ سۆزنىڭ liturgy

بىرىنچى ئوقۇش

پەرۋەردىگارنىڭ سۆزى .

خۇداغا شۈكۈر .

مەسئۇلىيەتچانلىقى زەبۇر

ئىككىنچى ئوقۇش

## French (Français)

Le Seigneur a pitié.

Christ, ayez pitié.

Christ, ayez pitié.

Le Seigneur a pitié.

Le Seigneur a pitié.

Gloria

Gloire à Dieu au plus haut des cieux, et sur terre la paix aux gens de bonne volonté. Nous vous louons, Nous vous bénissons, Nous vous adorons, Nous vous glorifions, Nous vous remercions pour votre grande gloire, Seigneur Dieu, roi céleste, O Dieu, Père Tout-Puissant. Seigneur Jésus-Christ, seulement engendré Fils, Seigneur Dieu, agneau de Dieu, fils du Père, Vous enlevez les péchés du monde, ayez pitié de nous; Vous enlevez les péchés du monde, recevoir notre prière; Vous êtes assis à la droite du père, ayez pitié de nous. Car vous seul êtes le Saint, Vous seul êtes le Seigneur, Vous seul êtes le plus élevé, Jésus Christ, avec le Saint-Esprit, Dans la gloire de Dieu le Père. Amen.

Recueillir

Nous laisse prier.

Amen.

Liturgie du mot

Première lecture

La parole du Seigneur.

Grâce à Dieu.

Psaume responsable

Deuxième lecture

Uyghur (ئۇيغۇرچە)

پەرۋەردىگارنىڭ سۆزى.  
خۇداغا شۈكۈر.  
خۇش خەۋەر

پەرۋەردىگار سەن بىلەن بىللە بولسۇن.  
روھىڭ بىلەن.  
ن. بويىچە مۇقەددەس ئىنجىلدىن  
ئوقۇش.

ئى رەببىم!  
رەببىمىزنىڭ ئىنجىل.  
رەببىمىز ئەيسا مەسىھ سىزگە  
ھەمدۇسانالار بولسۇن.  
ئىماننىڭ كەسپى

مەن بىر خۇداغا ئىشىنىمەن ، ھەممىگە  
قادىر ئاتىسى ، ئاسمان ۋە زېمىننى  
ياراتقۇچى ، كۆرۈنمەيدىغان ۋە  
كۆرۈنمەيدىغان بارلىق نەرسىلەرنىڭ.  
مەن بىر رەببىمىز ئەيسا مەسىھكە  
ئىشىنىمەن. تەڭرىنىڭ بىردىنبىر ئوغلى ،  
بارلىق دەۋرلەردىن ئىلگىرى ئاتىسىدىن  
تۇغۇلغان. خۇدادىن كەلگەن خۇدا ،  
نۇردىن كەلگەن نۇر ، ھەقىقىي خۇدادىن  
كەلگەن ھەقىقىي خۇدا ، تۇغۇلغان ،  
ياسالمىغان ، ئاتىسى بىلەن بىردەك.  
ئۇنىڭ ئارقىلىق ھەممە نەرسە يارىتىلدى.  
بىز ئىنسانلار ۋە نىجاتلىقىمىز ئۈچۈن ئۇ  
ئەرشتىن چۈشتى ، مۇقەددەس روھ  
بىلەن مەرىپەم مەرىپەمنىڭ سۈرىتى  
چۈشۈرۈلگەن. ھەمدە ئادەم بولدى. بىز  
ئۈچۈن ئۇ پونتيۇس پىلاتۇسنىڭ ئاستىدا  
كرىستكە مىخلانغان ، ئۇ ئۆلۈمگە دۇچار  
بولدى ۋە دەپنە قىلىندى. ئۈچىنچى كۈنى  
يەنە ئورنىدىن تۇردى مۇقەددەس كىتابقا  
ئاساسەن. ئۇ ئاسمانغا چىقتى ھەمدە  
ئاتىسىنىڭ ئوڭ يېنىدا ئولتۇرىدۇ. ئۇ يەنە  
شان-شەرەپ بىلەن كېلىدۇ تىرىكلەر ۋە  
ئۆلۈكلەرگە ھۆكۈم قىلىش ئۇنىڭ  
پادىشاھلىقىنىڭ چېكى يوق. مەن ھاياتلىق

French (Français)

La parole du Seigneur.  
Grâce à Dieu.  
Gospel

Le seigneur soit avec vous.  
Et avec votre esprit.  
Une lecture du Saint Gospel selon N.

Gloire à toi, ô Seigneur  
L'Évangile du Seigneur.  
Louange à toi, Seigneur Jésus-Christ.

Profession de foi

Je crois en un seul Dieu, le père  
Tout-Puissant, fabricant du ciel et de  
la terre, de toutes choses visibles et  
invisibles. Je crois en un Seigneur  
Jésus-Christ, le seul fils de Dieu  
engendré, Né du Père avant tous les  
âges. Dieu de Dieu, Lumière de la  
lumière, vrai Dieu du vrai Dieu,  
engendré, non fait, consubstantiel  
avec le père; À travers lui, tout a été  
fait. Pour nous les hommes et pour  
notre salut, il est descendu du ciel,  
et par le Saint-Esprit était incarné de  
la Vierge Marie, et est devenu  
homme. Pour notre bien, il a été  
crucifié sous Ponte Pilate, Il a subi la  
mort et a été enterré, et Rose à  
nouveau le troisième jour  
conformément aux Écritures. Il est  
monté dans le ciel et est assis à la  
droite du père. Il reviendra dans la  
gloire pour juger les vivants et les  
morts Et son royaume n'aura  
aucune fin. Je crois au Saint-Esprit,  
le Seigneur, le donateur de la vie,

## Uyghur (ئۇيغۇرچە)

بەرگۈچى رەببىمىز بولغان مۇقەددەس  
روھقا ئىشىنىمەن. ئاتا ۋە ئوغۇلدىن  
كەلگەن. ئۇ ئاتىسى ۋە ئوغلى بىلەن بىللە  
چوقۇنىدۇ ۋە ئۇلۇغلىنىدۇ. ئۇ  
پەيغەمبەرلەر ئارقىلىق سۆز قىلدى. مەن  
بىر ، مۇقەددەس ، كاتولىك ۋە ئەلچى  
چېركاۋغا ئىشىنىمەن. گۇناھلارنىڭ  
كەچۈرۈم قىلىنىشى ئۈچۈن بىر  
چۆمۈلدۈرۈشنى ئېتىراپ قىلىمەن مەن  
ئۆلۈكلەرنىڭ قايتا تىرىلىشىنى ئۈمىد  
قىلىمەن ۋە دۇنيانىڭ ھاياتى. ئامىن.  
ھۆرمەت بىلەن

## ئۇنىۋېرسال دۇئا

بىز رەببىمىزگە دۇئا قىلىمىز.  
ئى رەببىم ، دۇئايمىزنى ئاڭلا.

## ئېۋارىستنىڭ لىتىرى

### Offertory

مەڭگۈ خۇداغا مۇبارەك بولسۇن.  
بۇرادەرلەر ، دۇئا قىلىڭلار ، قېرىنداشلار  
، مېنىڭ قۇربانلىقىم ۋە سېنىڭ خۇدا  
تەرىپىدىن قوبۇل قىلىنىشى مۇمكىن.  
ھەممىگە قانداق ئاتا.  
پەرۋەردىگار قولىڭىزدىكى قۇربانلىقنى  
قوبۇل قىلسۇن ئۇنىڭ ئىسمىنى  
مەدھىيەلەش ۋە ئۇلۇغلاش ئۈچۈن ،  
بىزنىڭ مەنپەئەتتىمىز ئۈچۈن ئۇنىڭ بارلىق  
مۇقەددەس چېركاۋىنىڭ ياخشىلىقى.  
ئامىن.

### ئېۋارىست نامىزى

پەرۋەردىگار سەن بىلەن بىللە بولسۇن.  
روھىڭ بىلەن.  
قەلبىڭنى كۆتۈرۈڭ.  
بىز ئۇلارنى رەببىمىزگە كۆتۈردۇق.  
تەڭرىمىز رەببىمىزگە شۈكۈر ئېيتايلى.  
ئۇ توغرا ۋە ئادىل.

## French (Français)

qui procède du père et du fils, qui  
avec le père et le fils est adoré et  
glorifié, qui a parlé à travers les  
prophètes. Je crois en une église  
sainte, catholique et apostolique.  
J'avoue un baptême pour le pardon  
des péchés Et j'attends avec  
impatience la résurrection des morts  
et la vie du monde à venir. Amen.

## Homélie

### Prière universelle

Nous prions le Seigneur.

Seigneur, écoute notre prière.

## Liturgie de l'Eucharistie

### Offertoire

Béni soit Dieu pour toujours.

Priez, frères (frères et sœurs), que  
mon sacrifice et le vôtre peut être  
acceptable pour Dieu, Le Père Tout-  
Puissant.

Que le Seigneur accepte le sacrifice  
de vos mains pour la louange et la  
gloire de son nom, Pour notre bien  
et le bien de toute sa sainte église.

Amen.

### Prière eucharistique

Le seigneur soit avec vous.

Et avec votre esprit.

Soulevez vos cœurs.

Nous les soulevons vers le Seigneur.

Rendons grâce au Seigneur notre  
Dieu.

C'est juste et juste.

## Uyghur (ئۇيغۇرچە)

مۇقەددەس ، مۇقەددەس ، ھەممىگە  
قادىر خۇدا. ئاسمان-زېمىن سېنىڭ شان-  
شەرىپىڭ بىلەن تولغان. Hosanna in  
the highest. پەرۋەردىگارنىڭ نامى  
بىلەن كەلگەن كىشى نەقەدەر بەختلىك!  
Hosanna in the highest.

### ئىماننىڭ سىرى.

ئى رەببىم ، سېنىڭ ئۆلۈمىڭنى  
جاكارلايمىز. سىلەرنىڭ قايتا  
تىرىلدۈرۈڭلار قايتىپ كەلگۈچە. ياكى: بىز  
بۇ بولكىنى يەپ بۇ لوڭقىنى ئىچكەندە ،  
ئى رەببىم ، سېنىڭ ئۆلۈمىڭنى  
جاكارلايمىز. قايتىپ كەلگۈچە. ياكى:  
بىزنى قۇتۇلدۇرغىن ، دۇنيانىڭ  
قۇتقۇزغۇچىسى ، چۈنكى ، كرىستنىڭ ۋە  
تىرىلىشىڭ بىلەن بىزنى ئازاد قىلدىڭ.

ئامىن.

ئورتاقلىشىش مۇراسىمى

قۇتقۇزغۇچىنىڭ بۇيرۇقى بىلەن ھەمدە  
ئىلاھىي تەلىمات ئارقىلىق شەكىللەنگەن  
، بىز ئېيتىشقا جورئەت قىلىمىز:

ئەرشتىكى ئاتىمىز ، ئىسمىڭ مۇقەددەس  
بولسۇن. پادىشاھلىقىڭ كەلدى. سېنىڭ  
ئىرادىڭ ئەمەلگە ئاشىدۇ ئەرشتىكىگە  
ئوخشاش يەر بۇزىدە. بۈگۈن بىزگە  
كۈندىلىك نانلىرىمىزنى بېرىڭ ،  
گۇناھلىرىمىزنى مەغپىرەت قىلغىن ،  
بىزگە خىلاپلىق قىلغانلارنى  
كەچۈرگىنىمىزدەك. بىزنى ئازدۇرۇشقا  
باشلىماڭلار. بىزنى يامانلىقتىن  
قۇتۇلدۇرغىن.

ئى رەببىم ، بىزنى ھەر بىر يامانلىقتىن  
قۇتۇلدۇرغىن ، مەرھەمەت بىلەن  
زامانىمىزدا تىنچلىق بەرگىن ، رەھىم-  
شەپقىتىڭىزنىڭ ياردىمى بىلەن ، بىز  
ھەمىشە گۇناھتىن خالىي بولۇشىمىز

## French (Français)

Saint, Saint, Saint-Seigneur Dieu des  
hôtes. Le paradis et la terre sont  
pleins de votre gloire. Hosanna au  
plus haut. Béni est celui qui vient au  
nom du Seigneur. Hosanna au plus  
haut.

### Le mystère de la foi.

Nous proclamons ta mort, ô  
Seigneur, et professe votre  
résurrection Jusqu'à ce que vous  
revoyiez. Ou: Quand nous mangeons  
ce pain et buvons cette tasse, Nous  
proclamons ta mort, ô Seigneur,  
Jusqu'à ce que vous revoyiez. Ou:  
Sauve-nous, Sauveur du monde,  
pour votre croix et votre résurrection  
Vous nous avez libérés.

Amen.

Rite de communion

À la commande du Sauveur Et formé  
par l'enseignement divin, nous  
osons dire:

Notre Père, qui est dans le ciel, que  
ton nom soit sanctifié; Ton royaume  
vient, ta volonté soit faite sur terre  
telle qu'elle est dans le ciel. Donne-  
nous aujourd'hui notre pain  
quotidien, et pardonne-nous nos  
intrusions, alors que nous  
pardonnons à ceux qui  
empruntaient contre nous; et ne  
nous soumet pas à la tentation,  
mais délivrez-nous du mal.

Donnez-nous, Seigneur, nous prions,  
de chaque mal, accorder  
gracieusement la paix à nos jours,  
que, par l'aide de votre miséricorde,  
Nous pouvons être toujours exempts

## Uyghur (ئۇيغۇرچە)

مۇمكىن بارلىق ئازاب-ئوقۇبەتلەردىن  
بىخەتەر ، بىز بەختلىك ئۈمىدىنى  
ساقلاۋاتىمىز نجاتكارىمىز ئەيسا  
مەسىھنىڭ كېلىشى.

پادىشاھلىق ئۈچۈن ، كۈچ ۋە شان-  
شەرەپ سىزنىڭ ھازىر ۋە مەڭگۈ.

رەببىمىز ئەيسا مەسىھ ، ئۇ  
ئەلچىلىرىڭگە: تىنچلىق مەن سىزدىن  
ئايرىلدىم ، تىنچلىقىم سىزگە بېرىمەن ،  
بىزنىڭ گۇناھلىرىمىزغا قارىماڭلار. ئەمما  
ئېتىقادىڭىزغا ئېتىقاد قىلىپ ، مەرھەمەت  
بىلەن ئۇنىڭغا تىنچلىق ۋە ئىتتىپاقلىق ئاتا  
قىلىڭ ئىرادىڭىزگە ئاساسەن. كىم مەڭگۈ  
ياشايدۇ ۋە ھۆكۈمرانلىق قىلىدۇ.  
ئامىن.

رەببىمىزنىڭ ئامانلىقلىرى ھەر دائىم  
سىلەر بىلەن بىللە بولسۇن.  
روھىڭ بىلەن.

بىر-بىرىمىزگە تىنچلىقنىڭ بەلگىسىنى  
سۇنايلى.

خۇدانىڭ قوزىسى ، دۇنيانىڭ گۇناھلىرىنى  
تارتىۋاتىسەن ، بىزگە رەھىم قىلغىن.  
خۇدانىڭ قوزىسى ، دۇنيانىڭ گۇناھلىرىنى  
تارتىۋاتىسەن ، بىزگە رەھىم قىلغىن.  
خۇدانىڭ قوزىسى ، دۇنيانىڭ گۇناھلىرىنى  
تارتىۋاتىسەن ، بىزگە ئامانلىق بەرگىن.

خۇدانىڭ قوزىسى ، دۇنيانىڭ گۇناھلىرىنى  
تارتىۋالغۇچىنى كۆرۈڭ. قوزىنىڭ كەچلىك  
زىياپىتىگە چاقىرىلغانلار نەقەدەر بەختلىك!

ئى رەببىم ، مەن لايىق ئەمەس مېنىڭ  
ئۆيۈمنىڭ ئاستىغا كىرىشىڭ كېرەك.  
پەقەت سۆزىڭنىلا دېگىن ، روھىم ساقىيىدۇ.

مەسىھنىڭ تېنى (قېنى).  
ئامىن.

## French (Français)

de péché et à l'abri de toute  
détresse, Alors que nous attendons  
l'espoir béni et la venue de notre  
Sauveur, Jésus-Christ.

Pour le royaume, La puissance et la  
gloire sont à vous maintenant et  
pour toujours.

Seigneur Jésus-Christ, Qui a dit à vos  
apôtres: Paix je te laisse, ma paix je  
te donne, ne regarde pas sur nos  
péchés, Mais sur la foi de votre  
église, et accorde gracieusement sa  
paix et son unité conformément à  
votre testament. Qui vivent et  
régneront pour toujours et à jamais.  
Amen.

La paix du Seigneur soit toujours  
avec vous.

Et avec votre esprit.

Offrons-nous mutuellement le signe  
de la paix.

Agneau de Dieu, vous enlevez les  
péchés du monde, ayez pitié de  
nous. Agneau de Dieu, vous enlevez  
les péchés du monde, ayez pitié de  
nous. Agneau de Dieu, vous enlevez  
les péchés du monde, accordez-  
nous la paix.

Voici l'Agneau de Dieu, Voici celui  
qui enlève les péchés du monde.  
Béni sont ceux appelés au souper de  
l'agneau.

Seigneur, je ne suis pas digne que  
tu devrais entrer sous mon toit, Mais  
dire seulement le mot et mon âme  
sera guéri.

Le corps (sang) du Christ.  
Amen.

Uyghur (ئۇيغۇرچە)

دۇئا قىلايلى.

ئامىن.

خۇلاسىە چىقىرىۋېتىلدى

بەخت

پەرۋەردىگار سەن بىلەن بىللە بولسۇن.

روھىڭ بىلەن.

ھەممىگە قانداق خۇدا سىزگە بەخت ئاتا

قىلسۇن ، ئاتا ، ئوغۇل ۋە مۇقەددەس

روھ.

ئامىن.

خىزمەتتىن ھەيدەش

سېرىق چىقىڭ ، ماسسا ئاخىرلاشتى.

ياكى: بېرىپ رەببىمىزنىڭ ئىنجىلىنى ئېلان

قىلىڭ. ياكى: خاتىرجەم مېڭىڭ ، ھاياتىڭىز

بىلەن رەببىمىزنى ئۇلۇغلاڭ. ياكى:

خاتىرجەم بولۇڭ.

خۇداغا شۈكۈر.

French (Français)

Nous laisse prier.

Amen.

Rites concluant

Bénédiction

Le seigneur soit avec vous.

Et avec votre esprit.

Que Dieu tout-puissant vous bénisse, Le Père, le Fils et le Saint-Esprit.

Amen.

Congédiement

Allez-y, la messe est terminée. Ou:

allez annoncer l'Évangile du

Seigneur. Ou: Allez en paix,

glorifiant le Seigneur par votre vie.

Ou: allez en paix.

Grâce à Dieu.

[massineverylanguage.com](http://massineverylanguage.com)

© 2022 Copyright Calgorithms LLC